

PRZEGRODZENIE (9) *sb n*

Pierwsze i drugie e oraz o jasne, końcowe e pochylone.

sg N przegrodzenie (6); -é (2), -(e) (4). ◇ A przegrodzeni(e) (2). ◇ pl N przegrodzenia (1).

Sł stp notuje, Cn s.v. przegroda, Linde w objaśnieniu s.v. przegroda; przegrodny.

1. *To, co przegradza, dzieląc zamkniętą przestrzeń lub zamykając otwartą przestrzeń, albo oddzielając jedno od drugiego, stanowiąc granicę i ochronę; intersaeptum Mącz; cinctum, cingulum, disclusio, dissaepimentum, dissaeptum, praesaepe Cn (6) : Interseptum, Chrzesłkà w noŃie dziurki noŃowe przegradzàyàce [!]. Item Przegrodzenie. Mącz 384a.*

przegrodzenie czego (1): Vacerra item Przegrodzenie łtáyni ná xtałt kraty àlbo drabi vczinione/ przeràb/ przekracenie/ przegradà. Mącz 471d.

Wyrażenie: »przeczne przegrodzenie« = przepona (1): Disseptum – Przeczne przegrodzenie. Calep 332b.

a. *Ściana, mur; przepierzenie (3) : Zbudował też po bokách Domu przegrodzenie z thárćie cedrowych ná dwádziełćia łokci od ziemie àż do wierzchu ścian/ á w onym Domu zbudował Mieyłce Modlitwy/ áby było Mieyłcem Nałwiłtzym. BibRadz 3.Reg 6/16.*

przegrodzenie czego (1): WujNT Eph 2/14 cf W porównaniu.

przegrodzenie między kim (1): [św. Brygida] v Papieżà vprofilà y otrzymàłà/ áby Regułę Mnichom y Mniłłkom záłóżyć y vłtawić mogłà/ iżeby y Mniłzy/ y Mniłłki w iednym klałłtorze wespółk mięłłkàć mogli/ y do iednego kościolà chodzili/ thylko áby przegrodzenie między łobà mieli KrowObr 136v.

W porównaniu (1): Abowiem on [Chrystus] iełt pokoiem náłzym; ktory oboie iednym vczynił/ y nieprzyzàń ktora byłà iàko przegrodzenie łrzedniey łciàny [medium parietem maceriae]/ rozwàłł w łiele łwoim WujNT Eph 2/14.

2. *Ołłona, zapora, przeszkoda (2) : Obiectus, Oppositio, obiectio – Przegrodzenie. Calep [713]b.*

a. *W łłumaczeniu pierwotnej fenickiej nazwy miasta Kadyks (1) : Gadira, Punicum vocabulum est, teste Plin. lib. 4. c. 22, quo illi septum significant – Przegrodzenie. Calep 445a.*

3. *Miejsce odgrodzone, wydzielone, przegródka [w czym] (1) :*

W porównaniu (1): Ty máłłce perlłwe bywàia iàko iàkie łkrzynki/ łà też przegrodzenia w nich iàkoby w głłowie człłowieczy/ w ktorych Perłly bywàia/ w iedney wiłłcey niłł w drugiej BielKron 446.

Synonimy: 1.a. mur, łciana; b. łłona, łłoyisko.

Cf PRZEGRODZIĆ